



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/2006/12  
ECE/EB.AIR/WG.1/2006/13/Rev.1  
28 September 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать четвертая сессия  
Женева, 11-14 декабря 2006 года  
Пункт 12 предварительной повестки дня

Рабочая группа по воздействию

Двадцать пятая сессия  
Женева, 30 августа - 1 сентября 2006 года  
Пункт 7 предварительной повестки дня

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ДОКЛАД О ФИНАНСИРОВАНИИ ОРИЕНТИРОВАННОЙ  
НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>**

Записка, подготовленная Президиумом Рабочей группы по воздействию  
в сотрудничестве с секретариатом

---

<sup>1</sup> Настоящий доклад пересмотрен по просьбе двадцать пятой сессии Рабочей группы по воздействию для представления Исполнительному органу на его двадцать четвертой сессии.

## ВВЕДЕНИЕ

1. На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган по Конвенции напомнил Сторонам о своем решении 2002/1, посвященном финансированию основных видов деятельности (ECE/EB.AIR/77/Add.1, приложение I). Он принял к сведению информацию о взносах наличными и натурой, которые были внесены в 2004 и 2005 годах в Целевой фонд для осуществления основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП, и перечислены непосредственно в программные центры.
2. В частности, Исполнительный орган отметил неэффективность решения 2002/1 в плане привлечения необходимых средств для координации основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом ЕМЕП.
3. Исполнительный орган просил секретариат проинформировать Стороны о рекомендуемых размерах их взносов для выполнения бюджета 2006 года, предложив им произвести взносы в соответствии с решением 2002/1. Он также настоятельно призвал все Стороны, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность внесения без неоправданной задержки рекомендованных взносов наличными в Целевой фонд для финансирования основных видов деятельности. Кроме того, он с признательностью отметил существенную поддержку, предоставленную Конвенции и ее органам странами - руководителями программ, странами, в которых располагаются координационные центры, и странами, организующими совещания, а также странами, которые финансируют деятельность их национальных координационных центров/пунктов и обеспечивают активное участие национальных экспертов.
4. В соответствии с решением 2002/1 Исполнительный орган постановил принять бюджет на 2006 год для основных видов деятельности, не финансируемых по линии Протокола о ЕМЕП, в размере 2 152 700 долл. США (EB.AIR/2005/2, таблица 8) и предварительный бюджет на 2007 и 2008 годы в размере 2 152 700 долл. США. Краткая информация о взносах в Целевой фонд и их использовании приводится ниже в разделах I и II.
5. Кроме того, Исполнительный орган отметил необходимость разработки механизмов финансирования основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП. Эти вопросы были также рассмотрены в документе EB.AIR/2005/2. Секретариат хотел бы обратить внимание на некоторые дополнительные аспекты (см. ниже раздел III).
6. Президиум Рабочей группы по воздействию подготовил подробный проект бюджета для покрытия расходов на основные виды деятельности в 2007 году (таблица 1) и

предложил предварительный бюджет на 2008 и 2009 годы в размере 2 152 700 долл. США. Он постановил сориентировать приоритеты в области международной координации на элементы проекта плана работы 2007 года, представленного для утверждения Рабочей группе (см. ниже раздел IV).

## **I. РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ВЗНОСЫ НАЛИЧНЫМИ В 2005 И 2006 ГОДАХ**

7. Информация о взносах наличными в соответствии с решением 2002/1 исполнительного органа для частичного финансирования необходимых мероприятий по координации ориентированной на воздействие деятельности, которые были внесены в Целевой фонд в 2005 и 2006 годах (по состоянию на 31 мая 2006 года), представлена соответственно в таблицах 2 и 3. Помимо взносов наличными, выделенных на осуществление конкретных программ, в колонке "ОВД-ОБЩ" указаны нецелевые взносы наличными для ориентированной на воздействие деятельности, в колонке "ЦМКО" - взносы, выделенные для деятельности Центра по разработке моделей для комплексной оценки, в колонке "Всего по стране" - общая сумма взносов отдельных стран в Целевой фонд за год, в колонке "ВПГ" - взносы за прошлые годы, которые были получены в текущем году, и в колонке "Взносы в соответствии с решением" - сумма взносов отдельных стран в Целевой фонд за год в соответствии с принятым решением.

8. Данные о взносах натурой в соответствии с решением 2002/1 Исполнительного органа для частичного финансирования необходимых мероприятий по координации ориентированной на воздействие деятельности, которые были внесены в Целевой фонд в 2005 и 2006 годах (по состоянию на 31 мая 2006 года), представлены соответственно в таблицах 4а и 4б.

9. Помимо данных о взносах наличными и натурой, приведенных в таблицах 2, 3 и 4, и существенных взносов, которые были перечислены странами - руководителями программ и странами, в которых располагаются программные центры, некоторые Стороны также оказали дополнительную поддержку ориентированной на воздействие деятельности путем организации совещаний целевых групп, рабочих совещаний и/или совещаний экспертов.

## **II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫХ ВЗНОСОВ НАЛИЧНЫМИ В 2006 ГОДУ**

10. Данные об использовании целевых и нецелевых взносов наличными в 2000-2006 годах (по состоянию на 31 мая 2006 года) приводятся в таблице 5. Нецелевые взносы наличными в Целевой фонд позволили израсходовать в 2005 году более значительный по сравнению с предыдущими годами объем средств для поддержки видов

деятельности, не охватываемых Протоколом по ЕМЕП. В графе "Подготовка основных докладов" указываются а) финансовые средства, предоставленные в 2001 году программам в качестве частичной компенсации понесенных ими ранее расходов в связи с подготовкой доклада о тенденциях в области воздействия трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния и б) финансовые средства, выделенные в 2002, 2003 и 2004 годах для покрытия расходов на помощь консультанта в связи с подготовкой основного доклада 2004 года по обзору и оценке нынешнего воздействия загрязнения воздуха и его зарегистрированных тенденций.

11. До принятия Исполнительным органом решения 2002/1 взносы наличными в адрес программных центров поступали весьма нерегулярно, а платежи производились в зависимости от наличия средств. После 2002 года взносы стали поступать достаточно стабильно, обеспечивая тем самым возможность регулярных ежегодных выплат. В рамках официальной процедуры заключения договоров, используемой Организацией Объединенных Наций в отношении этого Целевого фонда, применяются "механизмы осуществления". Аналогичный процесс используется для центров ЕМЕП.

12. В 2006 году распределение взносов наличными осуществлялось на основе официальных договоров с использованием механизмов осуществления. Эти договоры заключались между ЕЭК ООН и учреждениями, признанными в решении 2002/1 Исполнительного органа в качестве программных (координационных) центров для международных программ сотрудничества (МСП) и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека. Президиум Рабочей группы утвердил задачи и цели для центров, перечисленные в плане работы по Конвенции на 2006 год.

### **III. РАЗРАБОТКА МЕХАНИЗМА ФИНАНСИРОВАНИЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

13. На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган просил Рабочую группу по воздействию в сотрудничестве с секретариатом рассмотреть способы улучшения информации о составлении сметы расходов, финансировании и выполнении плана работы. Программные центры заранее составили свои бюджеты для утверждения, однако взносы Сторон, предсказать размеры и время выплаты которых невозможно, лишь отчасти соответствовали этим бюджетам. Каких-либо планов (например, заблаговременное взятие обязательств по платежам) в обоснование составления подробных бюджетов предложено не было. Для удовлетворения потребностей Рабочей группы и Исполнительного органа секретариат в последние несколько лет представлял финансовую информацию в различных форматах. Он также получал от центров финансовые отчеты о расходовании

средств из Целевого фонда. Рабочая группа добилась значительного прогресса в деле распространения результатов, о чем сообщается отдельно по каждому элементу плана работы в ежегодном совместном докладе Рабочей группы.

14. Исполнительный орган также просил секретариат представить информацию о взносах натурой, произведенных Сторонами в поддержку основных видов деятельности, не подпадающих под действие решения 2002/1, и предложил Сторонам представить в секретариат необходимые для этого сведения. Секретариат рассмотрел сообщения с целью регистрации взносов натурой, которые весьма различаются по своему объему и характеру. Эта информация приводится в таблице 4.

15. Исполнительный орган также отметил необходимость обсуждения Рабочей группой по воздействию возможности распределения поступивших в Целевой фонд взносов. Секретариат продолжал распределять нецелевые взносы поровну между всеми программными центрами ввиду отсутствия информации о потребностях программных центров и необъявленных взносах натурой, которые центры получили от Сторон. Главная цель должна заключаться в обеспечении финансирования Сторонами в полном объеме в соответствии с решением 2002/1 Исполнительного органа. Может потребоваться разработать механизм обзора для распределения взносов исходя из потребностей международной координации и приоритетов основных видов деятельности.

#### **IV. ПРИОРИТЕТНЫЕ ЗАДАЧИ НА 2007 ГОД (ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОТОРЫХ ПОДЛЕЖИТ ЧАСТИЧНОМУ ФИНАНСИРОВАНИЮ ИЗ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА)**

16. На своем совещании, состоявшемся в Женеве 1-3 марта 2006 года, расширенный Президиум Рабочей группы по воздействию в составе Президиума Рабочей группы по воздействию, председателей целевых групп и представителей программных центров МСП принял решение, что официальные договоры будут и впредь заключаться на основе утвержденного плана работы по Конвенции. С проектом плана работы Рабочей группы по воздействию на 2007 год и предлагаемыми перечнями задач по каждой программе можно ознакомиться в документе ECE/EB.AIR/WG.1/2006/4.

**Таблица 1.** Расходы на международную координацию основных видов деятельности, не финансируемых через механизмы Протокола о ЕМЕП, в 2007 году (в тыс. долл. США)

Виды деятельности	МСП по лесам; КЦП <sup>1</sup>	МСП по водам; ЦП <sup>2</sup>	МСП по материалам; ГНИЦП <sup>3</sup>	МСП по растительности; КЦП <sup>4</sup>	МСП по комплексному мониторингу; ЦП <sup>5</sup>	МСП по моделированию и составлению карт; КЦВ <sup>6</sup>	ЦГ по воздействию на здоровье <sup>7</sup>	ЦМКО <sup>8</sup>	Итого по виду деятельности
Мониторинг и оценка	100	60	70	30	75				335
Доза-реакция	40	60	75	75	40				290
Критические нагрузки и уровни	45	35	70	55	30	135			370
Разработка динамических моделей	35	40	35	20	80	140			350
Ведение базы данных	85	65	60	70	75	35			390

Всего по всем МСП, ЦГ и ЦМКО	305	260	310	250	300	310	115	240	2090 <sup>9</sup>
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------------------

- <sup>1</sup> Международная совместная программа (МСП) по оценке и мониторингу воздействия загрязнения воздуха на леса; страна-руководитель: Германия; Координационный центр программы: Федеральный научно-исследовательский центр лесного хозяйства и лесных продуктов, Гамбург, Германия.
- <sup>2</sup> МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер; страна-руководитель: Норвегия; Центр программы: Норвежский научно-исследовательский институт водных ресурсов, Осло, Норвегия.
- <sup>3</sup> МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры; страна-руководитель: Швеция; Главный научно-исследовательский центр программы: Институт проблем коррозии и металлов, Стокгольм, Швеция.
- <sup>4</sup> МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры; страна-руководитель: Соединенное Королевство; Координационный центр программы: Центр экологии и гидрологии, Бангор, Соединенное Королевство.
- <sup>5</sup> МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы; страна-руководитель: Швеция; Центр программы: Институт окружающей среды Финляндии, Хельсинки, Финляндия.
- <sup>6</sup> МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок; страна-руководитель: Германия; Координационный центр по воздействию: Нидерландское агентство по оценке состояния окружающей среды, Билтховен, Нидерланды.

- <sup>7</sup> Целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека; руководитель: Европейский центр ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья, Бонн, Германия; необходимые расходы по координации покрываются Европейским центром ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья.
- <sup>8</sup> Центр по разработке моделей для комплексной оценки: Международный институт прикладного системного анализа (МИПСА), Лаксенбург, Австрия.
- <sup>9</sup> С учетом расходов на поддержку программы в размере 3%, т.е. 62 700 долл. США.

**Таблица 2.** Взносы наличными за 2005 год на финансирование основных видов деятельности по осуществлению Конвенции (в долл. США)

	МСП-Л	МСП-В	МСП-М	МСП-Р	МСП-КМ	МСП-РМ и СК	ЦГ по здоровью	ОВД- ОБЦ.	ЦМКО	Общая сумма взноса	ВПГ	Рекомен. взнос
Армения								88	13	100		100
Австрия									47 358	47 358		47 358
Азербайджан												200
Беларусь												950
Бельгия								52 462	7 495	59 957		56 460
Босния и Герцеговина								175	25	200		200
Болгария								531	76	607		650
Канада								14 500	2 071	16 571		
Хорватия								1 706	244	1 950		1 950
Кипр								1 663	238	1 900		1 900
Чешская Республика								8 883	1 269	10 152		10 152
Дания								32 774	4 682	37 456		37 456
Эстония								438	63	500		500
Финляндия								22 841	3 263	26 104		26 104
Франция												323 355
Грузия												250
Германия	27 705									27 705		488 533
Греция												26 955
Венгрия	655							5 230	747	6 632		6 001
Исландия								1 444	206	1 650		1 650
Ирландия								12 864	1 838	14 702		14 702
Италия												253 280
Казахстан												1 400
Кыргызстан												50
Латвия												500
Лихтенштейн								263	38	300		300
Литва								725	104	829		850
Люксембург	129							3 501	500	4 130		4 001
Мальта												750
Монако								175	25	200		200
Нидерланды												86 915
Норвегия	1 695	32 280								33 975		32 305
Польша	2 114							16 540	2 363	21 017		18 903
Португалия												23 104
Республика Молдова												100
Румыния												2 900
Российская Федерация												60 010
Сербия и Черногория												1 000
Словакия	795							1 881	269	2 945		2 150
Словения								3 545	506	4 051		4 051
Испания												125 959
Швеция												51 346
Швейцария	3 365							34 449	4 921	42 735		63 711
БюР Македония												300
Турция												22 004
Украина												2 650
Соединенное Королевство												276 847
Соединенные Штаты								8 750	1 250	10 000		
Европейское сообщество								58 593	8 370	66 963		71 685
<b>ОБЩИЙ РАЗМЕР ВЗНОСОВ</b>	<b>36 458</b>	<b>32 280</b>						<b>284 019</b>	<b>87 932</b>	<b>440 689</b>		<b>2 152 700</b>



**Таблица 3.** Взносы наличными в 2006 году на финансирование основных видов деятельности в рамках Конвенции (по состоянию на 31 мая 2006 года) (в долл. США)

	МСП-Л	МСП-В	МСП-М	МСП-Р	МСП-КМ	МСП-РМ и СК	ЦГ по здоровью	ОВД- ОБЦ.	ЦМКО	Общая сумма взноса	ВПГ	Рекомен. взнос
Армения												100
Австрия	2 360									2 360		47 358
Азербайджан												200
Беларусь												950
Бельгия												56 460
Босния и Герцеговина												200
Болгария								569	81	650		650
Канада												
Хорватия								1 706	244	1 950		1 950
Кипр								1 663	238	1 900		1 900
Чешская Республика												10 152
Дания								32 774	4 682	37 456		37 456
Эстония												500
Финляндия												26 104
Франция												323 355
Грузия												250
Германия												488 533
Греция												26 955
Венгрия								5 251	750	6 001		6 001
Исландия												1 650
Ирландия								12 864	1 838	14 702		14 702
Италия												253 280
Казахстан												1 400
Кыргызстан												50
Латвия												500
Лихтенштейн								263	38	300		300
Литва								725	104	829		850
Люксембург								3 501	500	4 001		4 001
Мальта												750
Монако								175	25	200		200
Нидерланды												86 915
Норвегия		32 280								32 280		32 305
Польша												18 903
Португалия												23 104
Республика Молдова												100
Румыния								2 538	363	2 900		2 900
Российская Федерация												60 100
Сербия и Черногория												1 000
Словакия								1 881	269	2 150		2 150
Словения								3 545	506	4 051		4 051
Испания												125 959
Швеция												51 346
Швейцария												63 711
БюР Македония												300
Турция												22 004
Украина												2 650
Соединенное Королевство												276 847
Соединенные Штаты								8 750	1 250	10 000		
Европейское сообщество								62 707	8 958	71 665		71 685
<b>ОБЩИЙ РАЗМЕР ВЗНОСОВ</b>	<b>2 360</b>	<b>32 280</b>						<b>135 366</b>	<b>19 338</b>	<b>189 344</b>		<b>2 152 700</b>

**Таблица 4.** Взносы натурой на финансирование основных видов деятельности в рамках Конвенции а) в 2005 году и б) в 2006 году (по состоянию на 31 мая 2006 года) (в долл. США)

а)

	МСП по материалам	МСП по комплексному мониторингу	МСП по растительности	МСП по моделированию и составлению карт	Целевая группа по здоровью	Центр по разработке моделей для комплексной оценки	Итого по каждой Стороне
Финляндия		26 104		86 915			26 104
Нидерланды			5 504*				86 915
Испания							5 504
Швеция	78 300‡	28 289‡					106 589
Швейцария					20 833#	29 167#	50 000
Соединенное Королевство		6 850†	243 664†			32 947†	283 488
<b>ВСЕГО</b>	<b>78 300</b>	<b>61 242</b>	<b>249 168</b>	<b>86 915</b>	<b>20 833</b>	<b>62 141</b>	<b>558 600</b>

\* Взнос натурой в размере 4 370 евро.

‡ Взносы натурой в размере соответственно 580 000 и 200 000 шведских крон.

# Взносы натурой в размере соответственно 35 000 и 25 000 шв. франков.

† Взносы натурой в размере соответственно 3 733, 132 797 и 17 971 фунтов стерлингов.

б)

	МСП по материалам	Итого по каждой Стороне
Швеция*	54 200	54 200
<b>ВСЕГО</b>	<b>54 200</b>	<b>54 200</b>

\* Взнос натурой в размере 390 000 шведских крон.

**Таблица 5.** Использование взносов наличными для частичного финансирования ориентированной на воздействие деятельности в 2000-2006 годах (по состоянию на 31 мая 2006 года) (в долл. США)

Годы	Целевые							Нецелевые						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>1</sup>	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>1</sup>
МСП по лесам	84 000	66 000	75 700	76 200	52 000	59 000	50 000			20 300	15 000	45 000	46 000	40 000
МСП по водам	16 000	17 000	1 200	33 300	34 000	38 000	30 000			20 300	15 000	45 000	46 000	40 000
МСП по материалам		70 000	6 700							20 300	15 000	45 000	46 000	40 000
МСП по растительности	34 500									20 500	15 000	45 000	46 000	40 000
МСП по комплексному мониторингу		13 000	700							20 300	15 000	45 000	46 000	40 000
МСП по моделированию и составлению карт	114 700	45 000	4 700	37 600						20 300	15 000	45 000	46 000	40 000
Целевая группа по воздействию на здоровье										20 000	15 000	45 000	46 000	40 000
Подготовка основных докладов									93 500	4 545	17 164	11 902		
<b>Всего</b>	<b>249 200</b>	<b>211 000</b>	<b>89 000</b>	<b>147 100</b>	<b>86 000</b>	<b>97 000</b>	<b>80 000</b>		<b>93 500</b>	<b>146 545</b>	<b>122 164</b>	<b>326 902</b>	<b>322 000</b>	<b>280 000</b>

<sup>1</sup> Средства предусмотрены, но еще не выделены из Целевого фонда.